

## 關愛共融堆沙比賽

# Care and Inclusion Sand Sculpturing Competition

日期 Date	:	13/8/2011(六 Sat)
時間 Time	:	11:00am-3:00pm
地點 Venue	:	南丫島榕樹灣大灣肚沙灘 Tai Wan To Beach, Yung Shue Wan, Lamma Island
主題 Theme	:	關愛、共融 Care & Inclusion
分組 Group	:	「親子組」及「公開組」，每隊 4-6 人 Family Group & Open Group (4-6 persons per team)
費用 Fee	:	每隊 HK\$50 per team
獎項 Award	:	各組設冠、亞及季軍各一名及全場最受歡迎大獎一名

Champion, 1<sup>st</sup> Runner-up, 2<sup>nd</sup> Runner-up per group & Most Popular Award

評分準則 Assessment Criteria : 技巧 Skill, 創意 Creativity, 切題 Pertinence, 美感 Artistry, 合作 Cooperation

### 規則 Rules:

- 所有參賽隊伍均需於兩小時內在一個約 4 米 x4 米的範圍內完成堆沙作品。  
All teams are required to complete the sand sculptures in the field (4m x 4m) within two hours.
- 參賽隊伍需自備所需的工具，但不可使用有害環境之工具，大型工具則由大會提供。  
All teams must bring their own tools which are not harmful to the environment. Large tools will be provided by the organizer.
- 大會設「全場最受歡迎大獎」一名，參賽隊伍需於比賽前設計一個投票箱，於活動當日方便在場人士評審及投票。  
All teams are required to design their own ballot boxes for competing the "Most Popular Award". Every carnival participant will be given a vote for this award competition.
- 如報名參賽隊伍超過大會預定名額，則以先到先得為準。  
The enrollment will be on first-come-first-served basis.
- 參賽隊伍的比賽區域會於比賽當日進行抽籤決定。  
The competition field will be assigned by drawing lots on the competition day.

### 注意事項 Points to note :

- 如需要乘坐船到南丫島，請於乘船前請不要吃得太飽，以免於乘車及乘船途中出現暈船浪或嘔吐情況。  
If you need to take ferry to go to Lamma, don't take a heavy meal before travelling so as to avoid vomiting.
- 由於天氣炎熱，建議參賽者帶備防曬及防蚊用品，穿著輕便運動服。是次活動只為每位參賽者提供清水一支以請自備足夠飲品，以防中暑。  
Because of hot weather, contestants are advised to bring sun block, sun cap, mosquito repeller and wear comfortable sportswear. One bottle of water will be provided to each contestant, please bring your own water to prevent heat stroke.
- 是次活動費用並不包括午餐，建議參賽者活動前用膳或自備一份輕便午餐。  
This activity does not provide lunch. Contestants might have their lunch before competition or prepare some simple snack like, sandwiches and cake.

4. 為確保參加者安全，不建議於活動期間進行游泳或其他水上活動。

To ensure safety, contestants are not recommended to swim or conduct other water activities during event.

5. 如於活動前 2 小時發出 3 號或以上熱帶氣旋警告信號或黃色暴雨警告信號，我們會致電通知參加者當天活動是否會如期進行。

If the weather becomes 3 or more of the tropical cyclone warning signal or Amber Rainstorm Warning Signal in 2 hours before departure, our staff will call and inform participants about the arrangement of the activity

6. 請避免攜帶貴重物品，如有遺失，本中心恕不負責。

Please avoid bringing too much money and luxurious belongings. We will not be responsible for any lost incurred

7. 建議參加者應帶備的物品（煩請在出發前於 ☐ 填上✓號，可避免帶漏所需物品）

Suggested things to bring (please put ✓ on ☐ for checking)

堆沙比賽物品 Items for Sand Sculpturing	
1. <input type="checkbox"/> 入場券 Admission ticket	2. <input type="checkbox"/> 選票箱 Ballot box
3. <input type="checkbox"/> 堆沙工具：沙鏟、水桶等 Sand sculpturing tools : shovel, buckets, etc.	
途中 On the way	
4. <input type="checkbox"/> 輕便午餐（如適用） Simple lunch (if applicable)	
5. <input type="checkbox"/> 防暈車 / 船浪用品（請考慮個人對藥品的過敏因素） Tablet for motion sickness (if applicable)	
服裝 – 請穿著輕便運動服（避免牛仔褲） Dress code – please put on casual clothing but avoid jeans	
6. <input type="checkbox"/> 運動上衣 Sports blouse	7. <input type="checkbox"/> 長或短褲 Long trousers or shorts
8. <input type="checkbox"/> 運動鞋或拖鞋 Slipper or Sports shoes	9. <input type="checkbox"/> 小背囊 Backpack
預防天氣變化 Weather Change	
10. <input type="checkbox"/> 防曬用品：太陽油/通風太陽帽(如適用) Sunblock / Sun cap	11. <input type="checkbox"/> 雨衣 / 雨傘 (如適用) Rain coat / Umbrella
12. <input type="checkbox"/> 防蚊用品 –蚊貼 / 蚊怕水 Mosquito repeller	13. <input type="checkbox"/> 膠水樽 / 支裝水 Water and bottle
其它 (如適用) Others (if applicable)	
14. <input type="checkbox"/> 其它 Other _____	15. <input type="checkbox"/> 其它 Other _____
16. <input type="checkbox"/> 其它 Other _____	17. <input type="checkbox"/> 其它 Other _____

Co-organised 協辦



主辦 Organizer

安徒生會  
Hans Andersen Club

贊助 Sponsor



社區投資共享基金 資助計劃  
This project is funded by Community Investment and Inclusion Fund

關愛共融堆沙比賽  
Care and Inclusion Sand Sculpturing Competition  
報名表 Application Form

(請於 ☐ 填上✓號 please put ✓ in ☐ for checking)

參賽組別 Group : ☐ 親子組 Family Group ☐ 公開組 Open Group

隊伍名稱 Team's name : \_\_\_\_\_

所屬中心/團體 Affiliated centres/organizations : \_\_\_\_\_

	參加者姓名 Name of participant	性別 Gender	年齡 Age	電話 Tel. No.
1				
2				
3				
4				
5				
6				

家長/主聯絡人簽署 Parent/Contact Person signature : \_\_\_\_\_

家長/主聯絡人姓名 Name of Parent/Contact Person : \_\_\_\_\_

緊急聯絡電話 Emergency Contact Number : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

報名方法 Enrollment :

請填妥參加表格，並交回安徒生會南丫島中心報名

Please fill in the application form and return to Lamma Island Center (Hans Andersen Club)

截止報名日期 Application deadline : 6/8/2011 (六 Sat)

查詢 Enquiry : 安徒生會南丫島中心 Hans Andersen Club Lamma Island Center

電話 Tel : 26982-2173 地址 : 南丫島安徒生會大灣新村 19 號

Add : 19 Tai Wai New Village, Yung Shue Wan, Lamma Island